

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2004. szeptember 16-án

a C-404/03. sz. (a Tribunal de grande instance du Mans előzetes döntéshozatal iránti kérelme), Olivier Dupuy és Hervé Rouvre ügyben ⁽¹⁾

(Veszélyes anyagok vagy készítmények – Ólomtartalmú szikkatív termékek – A forgalomba hozatal tilalma – A 76/769/EGK és a 94/60/EK irányelvek)

(2004/C 273/16)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-404/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a tribunal de grande instance du Mans (Franciaország) a Bíróságnál 2003. szeptember 29-én nyilvántartásba vett 2003. szeptember 8-i végzésével az előtte Olivier Dupuy és Hervé Rouvre ellen folyamatban lévő büntetőeljárásban terjesztett elő, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: C. Gulmann a tanács elnöke, S. von Bahr és R. Silva de Lapuerta (előadó), bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának korlátozására vonatkozó közösségi jogi rendelkezések, így különösen az 1994. december 20-i 94/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1976. július 27-i 76/769/EGK tanácsi irányelv rendelkezései megtiltják a reprodukcióra káros besorolású ólomvegyületeket tartalmazó szikkatív termékek forgalomba hozatalát a lakosság számára.

⁽¹⁾ HL C 275., 2003.11.15.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2004. szeptember 16-án

a C-423/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság ügyben ⁽¹⁾

(Tagállami mulasztás – Átültetés elmulasztása – 2001/18/EK irányelv)

(2004/C 273/17)

(Az eljárás nyelve: finn)

A C-423/03. sz. az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: U. Wölker és M. Huttunen) kontra a Finn Köztársaság

(meghatalmazott: T. Pynnä) ügyben, egy, az EK 226. cikk szerinti tagállami mulasztás megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai J. N. Cunha Rodrigues, a tanács elnöke, K. Lenaerts, K. Schieman (előadó) bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2004. szeptember 16-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a Finn Köztársaság elmulasztotta az irányelv alapján fennálló kötelezettségei teljesítését.

2) A Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 275., 2003.11.15.

A BÍRÓSÁG VÉGZÉSE

(hatodik tanács)

2004. július 9-én

a C-116/03. P. sz. Augusto Fichtner kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Tisztviselő – Fegyelmi büntetés – Hivatalvesztés az öregségi nyugdíj jogosultság fenntartásával – Külső tevékenységek előzetes engedély nélküli végzése)

(2004/C 273/18)

(Az eljárás nyelve: olasz)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-116/03. P. sz. Augusto Fichtner, az Európai Közösségek volt tisztviselője, lakóhelye: Besozzo (Olaszország), (ügyvédek: F. Colussi és M. Tamburini) kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: J. Currall, segítőtje: A. Dal Ferro ügyvéd) ügyben, az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a Fichtner kontra Bizottság ügyben 2003. január 16-án hozott ítélete ellen, annak megsemmisítése iránt előterjesztett fellebbezés tárgyában, a Bíróság (hatodik tanács), tagjai: J.-P. Puissechet, a tanács elnöke, F. Macken (előadó) és A. Borg Barthet, bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: R. Grass, 2004. július 9-én meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő: